



No. Prot. 2298 Durrës, 13.12.2023

**PROTOCOL BETWEEN**  
**TOKAT GAZIOSMANPAŞA UNIVERSITY**  
**(TURKEY)**  
**AND**  
**ALEKSANDËR MOISIU UNIVERSITY DURRËS**  
**(ALBANIA)**

**Article 1**

This protocol comprises the joint scientific work and educational and cultural collaboration between Tokat Gaziosmanpaşa University and Aleksandër Moisiu University Durrës.

**Article 2**

This protocol has been composed with the main aims of encouraging the research and educational approaches of Tokat Gaziosmanpaşa University and Aleksandër Moisiu University Durrës between the teaching staff, assistants, researchers, experts and students of both universities, developing existing relations, enabling the joint use of research work results and publishing these results, and transferring the experiences of the parties in educational approaches and in the joint scientific organizations.

**Article 3**

Both parties (Tokat Gaziosmanpaşa University and Aleksandër Moisiu University Durrës) acknowledge undertake the following articles that make up the whole of this protocol and the terms of its application for the realization of these articles.

**Article 4**

Both parties will work in the fields they will collaborate with within the framework determined above and the criteria clearly determined below, and they will exchange scientific knowledge, technological know-how and experience. In this context:

#### **Article 5**

- a. Persons subject to academic exchange are teaching staff, research staff and experts.
- b. The main priorities of teaching staff, research staff and experts should be aimed at joint research, the development and transfer knowledge and organization of study meetings.
- c. The other party will be notified of the names proposed by the proposing party within reasonable time and the opinions of the other party concerning the candidate and its approval will be sent to the sending university at least two months in advance of the commencement of the scheduled visit.
- d. Each participant shall bear and be responsible for paying his or her own travel, housing expenses, meal costs, health insurance, and other miscellaneous fees. Upon request, the host institution agrees to use its best efforts to assist the teaching staff, research staff and experts in making advance arrangements for their accommodation.
- e. The visiting teaching staff, research staff and experts will benefit from all campus libraries and will take privilege of them in accordance to the host university library regulations.

#### **Article 6**

- a) Both universities will endeavor to provide exchange for students with a scientific approach. The number of students to benefit from the exchange process will be determined by a joint commission to be formed following the signing of the protocol by both parties based on mutual understanding. The host university will be notified of the names and fields of education of the students determined by the sending university at least three months beforehand and the host university will announce its decision regarding applications to the other party at least 1 month before the commencement of the academic year.
- b) Both universities will exempt visiting students from charges such as education and registration fees. The principal procedure requires that such charges are paid at the institution to which the student is attached to. All social payments other

than education and registration fees will be met by students.

- c) Students - excluding tuition and registration fees - will be subject to the regulations of the host university. The sending university will accept the examinations of the host university and their results.
- d) For application, students will present a document demonstrating his/her language proficiency meeting the terms and level required by the host university.
- e) Each participant will be responsible for his/her travel expenses and expenses incurred from travel documents. Upon request, the host institution will assist the visiting student for suitable accommodation. Accommodation costs will not exceed the prices paid by native students. Visiting students will also have the right to benefit from all the privileges of the campus (e.g. the use of libraries, student canteens and social facilities etc.) that native students have and at the same prices.
- f) Each participant should obtain a health and accident insurance against any medical problems or accidents that may be faced during their exchange period in their own country prior to their travel. The insurance company and the limit of the insurance should be valid in the host country.
- g) Necessary procedures will be implemented for the recognition of awards, certificates and documents of attendance awarded to the visiting student for participating to seminars, courses, etc. during his/her stay at the host university.

### **Article 7**

Unless otherwise agreed and according to the industrial laws and regulations in force, any new Intellectual Property generated as a consequence of this Agreement, will normally be owned by the party creating the same, although variations to this position may be negotiated on a case-by-case basis by further Agreements between parties.

### **Article 8**

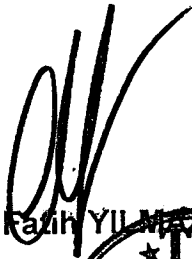
Each institution agrees to designate a liaison officer who will be responsible for providing information about this agreement within his/her University and to act as the contact person for his/her counterpart in the other University. The liaison officers will be responsible for working to develop further plans for possible exchanges and preparing supplemental agreements to govern the exchange process. For

Aleksandër Moisiu University Durrës, the Liaison will be Dorinela Cupi email: [dorinelacupi@uamd.edu.al](mailto:dorinelacupi@uamd.edu.al). The liaison for The Tokat Gaziosmanpaşa University will be Assoc Prof. Rukiye Mehtap OZLU email: [erasmuska171@gop.edu.tr](mailto:erasmuska171@gop.edu.tr)

#### Article 9

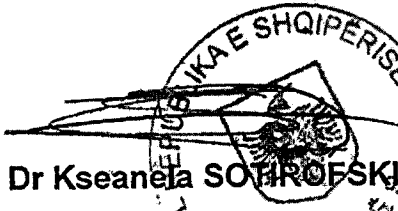
After having been approved by official governmental authorities this protocol will be considered valid for five (5) years once signed by the appropriate officials of each university. Three months before the end of the protocol duration, the conditions of the protocol will be reviewed. Accordingly, the protocol will be extended for another five years or will be cancelled. Requests for withdrawal from the protocol must be in writing. This notification must be given at least one ( 1 ) year prior to the termination of the five (5) year program.

The agreement is drawn up in 4 (four) original copies in the English language, both having the same legal validity. The agreement becomes valid immediately upon signature by the officials representing both Parties

  
Prof. Dr. Fazli YILMAZ  
Tokat Gaziosmanpaşa University  
Rector



Date: 23.01.2024

  
Prof. Dr. Ksanela SOFIROFSKI  
Aleksandër Moisiu University Durrës  
Rector



Date: 13.12.2023